

Gouvernement du Québec

O.C. 99-2012, 15 February 2012

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1)

Sûreté du Québec
— **Amounts payable by municipalities**
for the services
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the amounts payable by municipalities for the services provided by the Sûreté du Québec

WHEREAS section 77 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1) provides that the cost of the police services provided by the Sûreté du Québec is established using the calculation methods or rate schedule prescribed by regulation of the Government and is borne by the local municipality or municipalities concerned;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the amounts payable by municipalities for the services provided by the Sûreté du Québec by Order in Council 497-2002 dated 24 April 2002;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the amounts payable by municipalities for the services provided by the Sûreté du Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 October 2011 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the amounts payable by municipalities for the services provided by the Sûreté du Québec, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the amounts payable by municipalities for the services provided by the Sûreté du Québec

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1, s. 77)

1. The Regulation respecting the amounts payable by municipalities for the services provided by the Sûreté du Québec (R.R.Q., c. P-13.1, r. 7) is amended by adding the following after section 1.1:

“**1.2.** The contribution of a municipality that ceases to be served by a municipal police force after 8 march 2012 and that has less than 50,000 inhabitants at that time is increased, for the fiscal year in which the municipality ceases to be served by a municipal police force and for the next 3 fiscal years, by an amount calculated using the following formula:

$$(A - (B - C)) \times D$$

A = the sums paid by the municipality for its police services in the last complete municipal fiscal year preceding the municipal fiscal year in which the municipality ceases to be served by a municipal police force;

B = the amount of the contribution of the municipality established under section 1.1;

C = if the regional county municipality whose territory includes the territory of the municipality is eligible for a refund under section 13, the amount corresponding to the portion of the refund attributable to the municipality and determined on the basis of the population of the municipality as a proportion of the population of the regional county municipality; and

D = 50% for the first fiscal year;
40% for the second fiscal year;
30% for the third and fourth fiscal years.

If the amount calculated under the first paragraph is less than zero, it is deemed to be equal to zero.

Despite the first paragraph, the contribution of the municipality is not increased by the amount calculated under the first paragraph for a fiscal year if the municipality has a population of 50,000 inhabitants or more on 1 January of that fiscal year.

1.3. The contribution established under section 1.1 of a municipality with a population of 50,000 inhabitants or more is increased by

- (1) 4% for the 2012 fiscal year;
- (2) 8% for the 2013 fiscal year;
- (3) 12% for the 2014 fiscal year;
- (4) 15% for every following fiscal year.”.

2. The following is added after section 5.1:

“**5.2.** Where the amount of the contribution of the municipality established under section 1.1 is revised under section 5.1, the amount established under section 1.2 is revised using the formula provided for in section 1.2 with the following modification:

B = the amount of the revised contribution of the municipality established under section 5.1.

If the amount calculated under the first paragraph is less than zero, it is deemed to be equal to zero.

An amount equal to the difference between the amount calculated under the first paragraph and the amount calculated under section 1.2 is added to or subtracted from the contribution for the following municipal fiscal year, as the case may be. If the municipality no longer receives police services after 1 January of that fiscal year and the amount cannot be added to or subtracted from the contribution, the amount is claimed from or refunded to the municipality, as the case may be. In no case does that amount bear interest.

5.3. Where the amount of the contribution of the municipality established under section 1.1 is revised under section 5.1, the amount established under section 1.3 is revised using the following formula:

A x B

A = 4% for the 2012 fiscal year;
8% for the 2013 fiscal year;
12% for the 2014 fiscal year;
15% for every following fiscal year;

B = the amount of the revised contribution of the municipality established under section 5.1.

An amount equal to the difference between the amount calculated under the first paragraph and the amount calculated under section 1.3 is added to or subtracted from the contribution for the following municipal fiscal year, as the case may be. If the municipality no longer receives police services after 1 January of that fiscal year and the amount cannot be added to or subtracted

from the contribution, the amount is claimed from or refunded to the municipality, as the case may be. In no case does that amount bear interest.”.

3. Section 10 is amended by inserting “, increased, if applicable, by the amount calculated under section 1.2 or 1.3, as the case may be,” after “1.1”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1911

M.O., 2012

Order number V-1.1-2012-01 of the Minister for Finance dated 2 February 2012

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations

WHEREAS subparagraphs 11 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1) provide that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act provide that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l’Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section provide that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS Order in Council no. 930-2011 of September 14, 2011 concerning the Minister for Finance provides that the Minister for Finance exercises, under the supervision of the Minister of Finance, the functions for the application of the Securities Act;

WHEREAS the Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations has been approved by Ministerial Order no. 2009-04 dated September 9, 2009 (2009, *G.O.* 2, 3309A);